



日本音楽財団
NIPPON MUSIC FOUNDATION

表紙・P5：ストラディヴァリウス1714年製ヴァイオリン「ドルフィン」
Cover Photo / P5 : Stradivarius 1714 Violin "Dolphin"

ごあいさつ

About Nippon Music Foundation

会長 海老沢 勝二
Katsuji Ebisawa, Chairman



日本音楽財団は、1974年3月、日本国内の音楽文化の振興と普及に寄与することを目的として設立され、創立20年を迎えた1994年からは、西洋クラシック音楽を通しての国際貢献のため、弦楽器名器の貸与事業を実施しています。2012年4月には財団法人から公益財団法人となり、楽器貸与事業を中心に音楽文化の振興・普及を公益目的として事業を推進しています。

現在は、世界最高クラスの弦楽器を21挺（ストラディヴァリウス・ヴァイオリン15挺、ヴィオラ1挺、チェロ3挺、グアルネリ・デル・ジェス・ヴァイオリン2挺）保有し、若手有望演奏家や世界で活躍する演奏家に国籍を問わず無償で貸与しています。また、これら世界の文化遺産ともいわれる名器の保守・保全に関しては、次世代に継承するための管理者としての大きな責務を負っていることを自覚し、保守・保全に最大の努力を払っています。また、演奏会を国内外で開催し、世界中の方々に名器の音色に触れる機会を提供しています。特に10挺以上のストラディヴァリウスとその演奏家が一堂に会する「ストラディヴァリウス・コンサート」は、当財団を代表する演奏会となっています。

これら日本音楽財団の事業は、日本財団の全面的な支援により実施されています。

Nippon Music Foundation was established in March 1974 with the objective to enhance music culture in Japan. The "Instrument Loan Project" started in 1994, through which the Foundation has been striving to make international contributions towards the field of classical music by loaning top-quality string instruments.

The Foundation now owns 21 stringed instruments (15 Stradivarius violins, 1 viola, 3 cellos and 2 Guarneri del Gesù violins), and as the custodian of these world cultural assets, maintains them for future generations and loans them gratis to young promising musicians and internationally active musicians regardless of their nationalities. The Foundation organizes numerous concerts worldwide to provide opportunities for many people to fully enjoy the timbre of these superb instruments. One of the Foundation's symbolic concert series "Encounter with Stradivari" features more than 10 Stradivarius instruments and their players.

The Foundation's activities are made possible by the generous support of The Nippon Foundation.

事業の紹介

Projects

楽器貸与事業

日本音楽財団は、保有する弦楽器を国際的に活躍する演奏家や若手有望演奏家に国籍を問わず無償で貸与しています。この貸与事業を通じ、クラシック音楽の国際的な普及と発展に寄与しています。

楽器貸与には、楽器貸与委員会の選考結果に基づき決定する区分A(7年以内)、区分B(主として日本国内での活動 - 3年以内)の他、デビュー公演や周年記念公演、レコーディング等具体的な活動を対象とする区分C(1年以内)があります。また、1997年より、ベルギーのエリザベート王妃国際音楽コンクールのヴァイオリン部門優勝者に副賞として次期コンクールまでの間、楽器を貸与しています。貸与申請については、当財団のウェブサイトをご覧ください。 <https://nmf.or.jp/biz/loan.html>

楽器保全事業



日本音楽財団は、保有するストラディヴァリウスとグアルネリ・デル・ジェスを次世代に継承するため、管理者として保守・保全に努めています。保有している楽器は製作後約300年経過しているため、楽器の修理及び調整内容等については慎重に検討し、名器の取り扱いに習熟している当財団指定の楽器商で実施しています。楽器の点検は貸与を受けている演奏家の協力を得て、3ヶ月毎に行っています。また、安心して

楽器を持ち運べるように保険を付保し、楽器を国外へ持ち出す場合にはATAカルネによる通関を行っています。

演奏会事業

日本音楽財団は、たくさんの方々にストラディヴァリウスやグアルネリ・デル・ジェスの音色に触れる機会を提供するため、楽器を貸与している演奏家による演奏会を国内外で開催しています。

これまでに、10挺以上のストラディヴァリウスとその演奏家が一堂に会する「ストラディヴァリウス・コンサート」、演奏家によるトークを交えた青少年向けのレクチャーコンサート、地域や社会の課題に取り組む団体や事業を応援するチャリティ・コンサートなどを実施しています。

音楽文化振興・普及のための助成事業

日本音楽財団は、優れた意義を有する音楽事業を行う団体（任意団体を含む）への助成を行い、音楽文化の振興と普及に努めています。

助成事業は、事業運営委員会の選考結果に基づき決定しています。助成申請については、当財団のウェブサイトをご覧ください。 <https://nmf.or.jp/biz/grant.html>

Instrument Loan Project

Nippon Music Foundation loans its string instruments gratis to young promising musicians and internationally active musicians regardless of their nationalities. Through this project, the Foundation strives to make greater contributions towards the field of classical music worldwide.



楽器貸与委員会（2018年11月東京）
Instrument Loan Committee Meeting, November 2018, Tokyo

Recipients of the Foundation's instruments are determined based on the selection of the Instrument Loan Committee (Category A - max 7 years, and Category B - mainly for activities within Japan, max 3 years). The Foundation also provides loans for musicians who have a specific purpose of loan such as special concerts, debut or anniversary concerts and recordings (Category C - max 1 year). The Foundation has also been loaning the Stradivarius 1708 violin "Huggins" to the Grand Prize winner of the Queen Elisabeth International Music Competition in Belgium since 1997. Application information for the Instrument Loan Project is available on the Foundation's website: <https://nmf.or.jp/english/biz/loan.html>

Preservation and Maintenance of Instruments

Nippon Music Foundation owns top-quality string instruments made by Stradivarius and Guarneri del Gesù, and as the custodian of these world cultural assets, is committed towards preserving them for future generations. The Foundation carefully determines the repair work, maintenance and adjustment needed for these approximately 300 years old instruments, and have the works

conducted by the Foundation's designated luthiers highly skilled in handling fine instruments. These instruments are taken to the luthiers by the loan recipients for cleaning and inspection every three months. The Foundation also insures the instruments and provides recipients with an ATA Carnet for smooth passage through customs when traveling with the instrument overseas.

Concerts

Nippon Music Foundation organizes numerous concerts worldwide to provide opportunities for as many people as possible to enjoy the superb sound of these string instruments, played by our loan recipients.

The Foundation organizes “Encounter with Stradivari” concerts worldwide featuring more than 10 Stradivarius instruments and their players. These concerts offer a unique opportunity to enjoy music played by world-renowned musicians on these world cultural heritages. The Foundation also organizes lecture concerts for young students, as well as charity concerts in aid of local non-profit organizations supporting the community.



ストラディヴァリウス・コンサート
2012年9月10日 東京 サントリーホール
Encounter with Stradivari
September 10, 2012 at Suntory Hall, Tokyo

Grant Projects for the Promotion of Music Culture

Nippon Music Foundation provides grants to music-related projects with a public interest purpose to enhance music culture. These projects are determined based on the selection of the Grant Project Committee.

日本音楽財団が保有する名器

Instruments Owned by Nippon Music Foundation

Stradivarius

ストラディヴァリウス

Paganini Quartet

「バガニーニ・クアルテット」

1680 Violin “Paganini”

1727 Violin “Paganini”

1731 Viola “Paganini”

1736 Cello “Paganini”

Violin

1700 Violin “Dragonetti” 「ドラゴネッティ」

1702 Violin “Lord Newlands” 「ロード・ニューランズ」

1708 Violin “Huggins” 「ハギンス」

1709 Violin “Engleman” 「エングルマン」

1710 Violin “Camposelice” 「カンボセリーチェ」

1714 Violin “Dolphin” 「ドルフィン」

1715 Violin “Joachim” 「ヨアヒム」

1716 Violin “Booth” 「ブース」

1717 Violin “Sasserno” 「サセルノ」

1722 Violin “Jupiter” 「ジュピター」

1725 Violin “Wilhelmj” 「ウィルヘルミ」

1735 Violin “Samazeuilh” 「サマズィユ」

1736 Violin “Muntz” 「ムンツ」

Cello

1696 Cello “Lord Aylesford” 「ロード・アイレスフォード」

1730 Cello “Feuermann” 「フォイアマン」

Guarneri del Gesù

グアルネリ・デル・ジェス

1736 Violin “Muntz” 「ムンツ」

1740 Violin “Ysaÿe” 「イザイ」



Stradivarius

Paganini Quartet

1680 Violin

1727 Violin

1731 Viola

1736 Cello



ストラディヴァリウス

パガニーニ・クアルテット

アントニオ・ストラディヴァリ（1644～1737）製作による楽器で構成されたクアルテットは、6セットの存在が知られている。このクアルテットはそのひとつであり、19世紀の伝説的なヴァイオリニストで作曲家のニコロ・パガニーニ（1782～1840）が所有していたことで有名である。日本音楽財団は1994年にアメリカ・ワシントンD.C.のコーコラン美術館よりこのセットを購入した。同美術館にこのクアルテットを寄贈した米国のアンナ・E・クラーク夫人の意志を受け継ぎ、当財団は4挺を常にセットとして四重奏団に貸与している。

Stradivarius

Paganini Quartet

This is one of only six remaining sets of quartets compiled with Antonio Stradivari's (1644-1737) instruments known to exist today. All the instruments of this quartet were once owned by the legendary violinist Niccolò Paganini (1782-1840) during the 19th century. Nippon Music Foundation acquired this quartet from the Corcoran Gallery of Arts in Washington, D.C. in 1994 and loans them as a set succeeding the will of Madam Anna E. Clark who donated the quartet to the Corcoran Gallery.

Stradivarius

Paganini

1680 Violin



Stradivarius

Paganini

1727 Violin



Stradivarius

Paganini

1731 Viola



Stradivarius

Paganini

1736 Cello



Stradivarius

Dragonetti

1700 Violin



ストラディヴァリウス 1700年製 ヴァイオリン

ドラゴネッティ

このヴァイオリンは、ネックの部分までも製作当時のものが使用されているとても貴重な楽器である。イタリアの著名なコントラバス奏者ドメニコ・ドラゴネッティ（1763～1846）によって大切に所有されていたことから、現在この名前で呼ばれている。ドラゴネッティは、コントラバス、ヴァイオリン、チェロ、ハープ、ギター等を収集していたことでも知られている。日本音楽財団の購入直前には、世界的ヴァイオリン奏者フランク・ペーター・ツィンマーマン（1965～）によって演奏されていた。

Stradivarius 1700 Violin

Dragonetti

This violin is one of the very few instruments which still retains its original neck. It was named after its previous owner Domenico Dragonetti (1763-1846), the Italian virtuoso double bass player. Dragonetti formed a large collection of double basses, violins, cellos, harps and guitars. Just prior to the Foundation's acquisition, this violin was played throughout the world by the renowned violinist, Frank Peter Zimmermann (1965-).

Stradivarius

Lord Newlands

1702 Violin



ストラディヴァリウス 1702年製 ヴァイオリン

ロード・ニューランズ

イギリスのロード・ニューランズ卿（1825～1906）によって生涯大切にされてきたため、現在この名前で呼ばれている。1964年から1982年にこの楽器を保管していたロンドンのW.E.ヒル&サンズが、1973年に英国バースの古楽器名器展で、同店を代表する楽器としてこのヴァイオリンを展示していた。楽器の保存状態が優れているだけでなく、その音質の良さでも知られており、以前このヴァイオリンを演奏したアイザック・スターン（1920～2001）は、自身が所有しているガルネリ・デル・ジェスと同じパワーを感じると語ったという。

Stradivarius 1702 Violin

Lord Newlands

This violin was named after the owner, Lord Newlands (1825-1906), who treasured it throughout his life. While this violin was in the care of W.E.Hill & Sons of London between 1964 and 1982, it was exhibited at the CINOA Exhibit of Bath in 1973 as the most outstanding violin in the Hill Collection. It is known not only for its excellent condition, but also its sound quality. The legendary virtuoso violinist Isaac Stern (1920-2001), who once played this violin, said that he felt the same power from it as his del Gesù violins.

Stradivarius

Huggins

1708 Violin



ストラディヴァリウス 1708年製 ヴァイオリン

ハギンス

このヴァイオリンは、かつて、有名な楽器商ジャン＝バティスト・ヴィヨームが所有していた。1880年頃、ウィーンの楽器商ザックがW.E. ヒル & サンズに売却し、その後、イギリスの天文学者ウィリアム・ハギンス卿（1824～1910）が購入し、生涯所有していたことから「ハギンス」と呼ばれている。色艶も鮮やかで保存状態に優れている。日本音楽財団は1997年よりベルギーのエリザベート王妃国際音楽コンクール・ヴァイオリン部門優勝者に副賞として次期コンクールまでこの楽器を貸与し、コンクールの発展と演奏家の技術向上に寄与している。

Stradivarius 1708 Violin

Huggins

This violin was once owned by the celebrated French violinmaker and dealer Jean-Baptiste Vuillaume. Around 1880, it was sold to W.E.Hill & Sons by the dealer Zack of Vienna and soon after acquired by an English astronomer, Sir William Huggins (1824-1910) who kept it until his death, hence the name "Huggins". In 1997, Nippon Music Foundation started to loan this violin to the Grand Prize winner of The Queen Elisabeth International Music Competition in Belgium in order to support the Competition and young promising players.

Stradivarius

Engleman

1709 Violin



ストラディヴァリウス 1709年製 ヴァイオリン

エングルマン

このヴァイオリンは、アメリカ海軍士官ヤング中佐が第二次世界大戦中に戦死するまで、約150年間ヤング家に大切に保管されていたため、保存状態が優れている。当財団が保有する以前は、アメリカのアマチュア・ヴァイオリン奏者で臨床医学教授のエフレイム・エングルマン博士が所有していたことから、現在はこの名前で親しまれている。

Stradivarius 1709 Violin

Engleman

This violin was once owned by the family of US naval officer Commander Young, until his death in World War II. The Young family kept this violin with great care for almost 150 years, which is reflected in its superior condition. Nippon Music Foundation acquired it from an American amateur violinist and clinical Professor of Medicine Dr. Ephraim Engleman, hence the name "Engleman"

Stradivarius

Camposelice

1710 Violin



ストラディヴァリウス 1710年製 ヴァイオリン

カンポセリーチェ

このヴァイオリンは、1880年代にフランスのカンポセリーチェ公爵の手に渡ったことから「カンポセリーチェ」と呼ばれている。彼は優れたアマチュア演奏家で楽器収集家でもあった。1937年には、クレモナ古楽器名器展に当時この楽器を所有していたキューネ博士のコレクションとして展示された。日本音楽財団が購入する前は、30年間以上ベルギーのアマチュア奏者のもとの大切に保管されていた。

Stradivarius 1710 Violin

Camposelice

The name of this violin is derived from a previous owner, the Duke of Camposelice, who was an excellent amateur musician and well-known Stradivarius collector in France in the 1880s. In 1937, this violin was exhibited at the prestigious Cremona Exhibition by its then-owner Dr. Kühne, as part of his collection of instruments. Nippon Music Foundation acquired it from the family of a Belgian amateur player who kept the violin with great care for over 30 years.

Stradivarius

Dolphin

1714 Violin



ストラディヴァリウス 1714年製 ヴァイオリン

ドルフィン

1860年代後半にこの楽器を所有していたジョージ・ハートは、光沢の美しい裏板のニスと華麗な見栄えが、優美なイルカが光り輝いている様を思わせることから「ドルフィン」という名前を付けた。音色並びに楽器の保存状態が優れており、1715年製「アラード」、1716年製「メシア」に並ぶストラディヴァリウスの三大名器の1つとされている。また、巨匠ヤッシャ・ハイフェッツ（1901～1987）が愛用していたことでも知られている。

Stradivarius 1714 Violin

Dolphin

This violin is recognized as one of the top three violins made by Stradivari along with the 1715 "Alard" and the 1716 "Messiah". George Hart, its owner in the late 1860s who was an instrument dealer in London, named the violin "Dolphin" as its striking appearance and the rich varnish on the back reminded him of the brilliant changing colours of the graceful dolphin. This instrument was also once owned and played by the world-famous virtuoso Jascha Heifetz (1901-1987).

Stradivarius

Joachim

1715 Violin



ストラディヴァリウス 1715年製 ヴァイオリン

ヨアヒム

この楽器は、19世紀ハンガリー出身の名ヴァイオリン奏者ヨーゼフ・ヨアヒム（1831～1907）が所有していたストラディヴァリウス1715年製ヴァイオリン3挺の内の1つである。また、ヨアヒムからヴァイオリンのレッスンを受けていた彼の兄弟の孫娘アディラ・ダラーニ（d'Aranyi）に遺贈されたことから「ヨアヒム＝アラニー」（Joachim-Aranyi）という名前でも知られている。日本音楽財団が購入するまでは、アディラの遺族によって代々受け継がれてきた。

Stradivarius 1715 Violin

Joachim

This instrument is one of three 1715 violins once owned by the famed Hungarian violinist, Joseph Joachim (1831-1907). It was later bequeathed to Joachim's great-niece Adela d'Aranyi, who was a violinist and pupil of Joachim. Therefore, it is also known as "Joachim-Aranyi". The Violin had since remained in the possession of Adela's family until Nippon Music Foundation acquired it.

Stradivarius

Booth

1716 Violin



ストラディヴァリウス 1716年製 ヴァイオリン

ブース

1855年頃にイギリスのブース夫人が所有していたため、現在の名が付けられている。彼女はヴァイオリンの才能を発揮した2人の息子たちのためにストラディヴァリウスのクアルテットを形成しようと試み、フランスの高名な製作者で楽器商のジャン＝バティスト・ヴィヨーム（1798-1875）からこの楽器を購入した。1931年にアメリカの名高いヴァイオリン奏者ミシャ・ミシャコフ（1895～1981）の手にわたり、1961年にはニューヨークのヘンリー・ホットティンガー・コレクションの一部となった。音色の美しさ、音の力強さにおいて知名度が高く、保存状態も優れている。

Stradivarius 1716 Violin

Booth

The name "Booth" was taken from Mrs. Booth of England. She purchased the violin around 1855 from Jean-Baptiste Vuillaume (1798-1875), the celebrated French violinmaker and dealer, to form a quartet of Stradivari instruments for her two sons who showed considerable talent. In 1931, the violin was passed into the hands of Mischa Mischakoff (1895-1981), a celebrated American violinist, and in 1961, it became part of the Henry Hottinger Collection in New York. The violin is well known for its excellent quality of tone, power, and good state of preservation.

Stradivarius

Sasserno

1717 Violin



ストラディヴァリウス 1717年製 ヴァイオリン

サセルノ

1845年からフランスのサセルノ伯爵が所有していたことからこの名前と呼ばれている。1894年にはヴァイオリン奏者のオットー・ペイニガーが所有し、その後イギリスで有名な醸造所を所有していたピカリング・フィップスの手に渡った。1906年にはイギリスの産業資本家ヘンリー・サマーズが所有し、以後93年間にわたり同家で大切に保管されていたことから、オリジナルのニスが多く残っており保存状態が非常に優れている。

Stradivarius 1717 Violin

Sasserno

The name of this violin was taken from Comte de Sasserno, a French owner in 1845. In 1894, by Mr. Pickering Phipps, owner of a well-known brewery in England. In 1906, this violin was passed into the hands of Henry Summers of England. It was kept well-preserved in his family for 93 years, which is reflected in its preservation of much of the original varnish and overall excellent condition.

Stradivarius

Jupiter

1722 Violin



ストラディヴァリウス 1722年製 ヴァイオリン

ジュピター

このヴァイオリンは、1800年頃にイギリスの収集家ジェームス・ゴディングによって「ジュピター」と名付けられたといわれている。この楽器は大切に使用されてきたため保存状態が素晴らしく、オリジナルのニスも全体に残っている。歴代の所有者にはカンポセリーチェ公爵のほかにもW.E.ヒル&サンズ、アマチュア奏者で臨床医学教授のエフレイム・エングルマン博士が含まれる。これまでに、五嶋みどり（1971～）やベルリン・フィルハーモニー管弦楽団のコンサートマスターの榎本大進（1979～）等が演奏している。

Stradivarius 1722 Violin

Jupiter

This violin has been in caring hands of those who appreciated its quality over many years. This helped it retain much of its original varnish and is therefore a well-preserved example of Stradivari's work. It is believed that the English collector James Goding named it "Jupiter" in the early 1800s. Throughout its history, it has been passed down through numerous well-known collectors including the Duke of Camposelice, W.E. Hill & Sons and Amateur violinist and clinical Professor of Medicine Dr. Ephraim Engleman. This violin has been played by world-acclaimed violinists such as Midori Goto (1971-) and Daishin Kashimoto (1979-), first concertmaster of the Berlin Philharmonic Orchestra.

Stradivarius

Wilhelmj

1725 Violin



ストラディヴァリウス 1725年製 ヴァイオリン

ウィルヘルミ

1866年以降、約30年間この楽器を所有していたドイツの著名なヴァイオリン奏者アウグスト・ウィルヘルミ（1845～1908）に因んでこの名前が付けられた。ウィルヘルミの所有していた数多くのヴァイオリンのうち最も愛用されていた楽器だったが、「演奏者としてベストなうちに引退したい」との理由で、50代の若さで楽器を手放したという。とても美しいストラディヴァリの代表的な作品で、音色も高く評価されている。ウィルヘルミは、バッハの管弦楽作品を編曲した「G線上のアリア」でも知られている。

Stradivarius 1725 Violin

Wilhelmj

The name of this violin is derived from a German violinist August Wilhelmj (1845-1908), who possessed it for about 30 years from 1866. This violin was his favourite among many precious violins he owned. He parted with "Wilhelmj" in his fifties, as he made the decision to "quit when at my best". This instrument is a very handsome and typical example of Stradivari's work, and has a good reputation for its tone quality.

Wilhelmj is also well-known for "Air on the G string", his arrangement of one of J.S.Bach's Orchestral works.

Stradivarius

Samazeuilh

1735 Violin



ストラディヴァリウス 1735年製 ヴァイオリン

サマズィユ

この楽器は、1836年に楽器商のルイジ・タリシオ（1796～1854）によってイタリアからフランスへ持ち込まれ、1909年にはサマズィユ家が所有していたことから「サマズィユ」と呼ばれている。1923年に楽器を所有することになったヴァイオリンの巨匠ミッシャ・エルマン（1891～1967）は「ストラディヴァリウスの中で最高の音色を持つ楽器の1つ」と1926年に手紙に記している。楽器の内側のラベルには製作時の年齢である91歳と書かれている。この楽器は、日本の篤志家からのご寄付と日本財団からの助成により、2017年8月に購入した。

Stradivarius 1735 Violin

Samazeuilh

In 1836, the instrument dealer Luigi Tarisio (1796-1854) brought this violin to France from Italy. By 1909, it had been acquired by the Samazeuilh family, hence the name "Samazeuilh". Virtuoso Mischa Elman (1891-1967), who came to possess the violin in 1923, wrote of it in a letter in 1926 considering it as "one of the best Stradivarius Instruments for tone quality". The inscription on its label records its maker's age of 91 years. In August 2017, Nippon Music Foundation acquired this violin with a substantial contribution from a benefactor in Japan and support from The Nippon Foundation.

Stradivarius

Muntz

1736 Violin



ストラディヴァリウス 1736年製 ヴァイオリン

ムンツ

楽器の内部に貼られたラベルには、ストラディヴァリ本人の手書きで「d'anni 92 (92歳)」と書かれている珍しい楽器である。透明な黄褐色のニスが楽器のほぼ全体に綺麗に残っており、楽器の保存状態も音色も格段に優れている。1874年以降、英国バーミンガムの有名な収集家でアマチュア・ヴァイオリン奏者のH.M. ムンツが所有していたため、「ムンツ」と呼ばれている。1737年に死去したストラディヴァリが、最晩年に製作した楽器の1つとして知られている。

Stradivarius 1736 Violin

Muntz

The label attached to this instrument bears an Italian inscription, "d'anni 92 (92 years old)", handwritten by Stradivari himself. It has a first-class reputation for its excellent condition and tonal quality. This violin takes its name from a famous collector and amateur violinist, H.M.Muntz of Birmingham, England, who owned it in the late 1800s. It is known to be one of the last instruments made by Stradivari, who passed away in 1737.

Stradivarius

Lord Aylesford

1696 Cello



ストラディヴァリウス 1696年製 チェロ

ロード・アイレスフォード

イギリスのアマチュア奏者アイレスフォード卿が1780年代初期にイタリアの名高いヴァイオリン奏者フェリーチェ・デ・ジャルディーニ（1716～1796）から購入し、その後アイレスフォード家に約100年間所有されていたことからこの名前が付けられた。1946年には、当時アメリカ・フィラデルフィアに住んでいた世界的に著名なチェロ奏者グレゴール・ピアティゴルスキー（1903～1976）の手に渡し、1950年から1965年には巨匠ヤーノシュ・シュタルケル（1924～2013）によって演奏会や35枚のレコーディングのために使用された。

Stradivarius 1696 Cello

Lord Aylesford

This cello was once owned by a well-known amateur player, Lord Aylesford of England, hence its name "Lord Aylesford". He acquired this cello in the early 1780s from the famous Italian violinist Felice de Giardini (1716-1796) and it was retained in the Aylesford family for almost 100 years. In 1946 it was passed into the hands of the world-renowned cellist Gregor Piatigorsky (1903-1976) living in Philadelphia, USA. In the years between 1950 and 1965, internationally acclaimed cellist Janos Starker (1924-2013) played it in numerous concerts and made 35 recordings.

Stradivarius

Feuermann

1730 Cello



ストラディヴァリウス 1730年製 チェロ

フォイアマン

アントニオ・ストラディヴァリが製作したチェロのうち、現存するのは約50挺といわれている。「フォイアマン」は、普通のチェロと比べ楽器本体の部分が細長い点が特徴である。世界的に活躍した名チェロ奏者のエマヌエル・フォイアマン（1902～1942）が1939年から亡くなるまで世界各地で録音、演奏に使用したことから、この名前で呼ばれている。

Stradivarius 1730 Cello

Feuermann

It is estimated that only about 50 cellos made by Antonio Stradivari remain today. This cello is known for its relatively slim body compared to a standard size cello. From 1939, it was owned by Emmanuel Feuermann (1902-1942), one of the greatest cellists in the world of his time. Feuermann performed throughout the world and recorded with this cello, hence the name "Feuermann".

Guarneri del Gesù

Muntz

1736 Violin



グアルネリ・デル・ジェス 1736年製 ヴァイオリン

ムンツ

アントニオ・ストラディヴァリと並び称される名工、バルトロメオ・ジュゼッペ・グアルネリ（グアルネリ・デル・ジェス）（1698～1744）が製作したヴァイオリン。内側に貼られたラベルには「Joseph Guarnerius fecit Cremona anno 1736」と書かれている。1736年製のストラディヴァリウスヴァイオリンも所有していたイギリスのアマチュア奏者で収集家のムンツが一時期所有していたことから、この名前で親しまれている。保存状態の優れた楽器である。

Guarneri del Gesù 1736 Violin

Muntz

This violin was made by Bartolomeo Giuseppe Guarneri (Guarneri del Gesù) (1698-1744), a distinguished violinmaker comparable to Stradivari. The violin bears the label "Joseph Guarnerius fecit Cremona anno 1736". This violin is known as "Muntz" from its ownership by the same Muntz family as the 1736 Stradivarius violin. The instrument is in excellent condition.

Guarneri del Gesù

Ysaÿe

1740 Violin



ガルネリ・デル・ジェス 1740年製 ヴァイオリン

イザイ

この楽器は、ベルギーを代表する世界的ヴァイオリン奏者で作曲家のウジェーヌ・イザイ（1858～1931）が所有していたことからこの名前が付けられた。楽器の中には小さなラベルが貼られ、赤いインクで「このデル・ジェスは私の生涯を通じて忠実なパートナーだった。イザイ 1928」とフランス語で書かれており、イザイの国葬の際には棺の前をクッションに載せられ行進した名器としても知られる。その後、1965年に巨匠アイザック・スターン（1920～2001）の所有となり生涯愛用された。この楽器は、日本音楽財団が1998年にスターンから購入したものである。



イザイ国葬／Ysaÿe's State Funeral

Guarneri del Gesù 1740 Violin

Ysaÿe

This violin bears the name "Ysaÿe" from the Belgian violinist Eugène Ysaÿe (1858-1931). Inside the violin is an inscription written in French with red ink, "This del Gesù was the faithful companion of my career. Ysaÿe 1928". It is well-known for having taken part in the procession of Ysaÿe's state funeral, being carried on a pillow in front of the virtuoso's coffin. From 1965, it was owned by the world-renowned virtuoso violinist Isaac Stern (1920-2001). Nippon Music Foundation purchased "Ysaÿe" in 1998, and Stern continued to play it throughout his life.

これまでの楽器貸与先一覧

(五十音順)

相曽 賢一郎

荒井 英治

石坂 団十郎

スティーヴン・イツサーリス

イム・ジヨン

ジュティス・インゴルフソン

植村 菜穂

梅津 美葉

ヴェロニカ・エーベルレ

大谷 康子

小野 明子

檜本 大進

加野 景子

神尾 真由子

ヨゼフ・カルリーチェク

川井 郁子

川久保 賜紀

木嶋 真優

キム・スーヤン

五嶋 龍

小林 響

五明 カレン

佐藤 俊介

島田 真千子

エリック・シューマン

アラベラ・美歩・シュタインバッハー

庄司 紗矢香

シン・ヒヨンス

パイバ・スクリデ

アイザック・スターン

ピンカス・ズッカーマン

ニコライ・ズナイダー

ラドスラフ・スルク

諏訪内 晶子

竹澤 恭子

竹澤 健

ステラ・チェン

レイ・チェン

千葉 純子

ティモシー・チューイ

寺沢 希美

マリア・ドウエニヤス

アンドリュー・ドーズ

カミーユ・トマ

長原 幸太

ヴィヴィアン・ハーグナー

パヴェル・バーマン

セルゲイ・ハチャトゥリアン

リサ・バティアシュヴィリ

マンリコ・パドヴァーニ

アンドレイ・バラノフ

原田 幸一郎

ユリア・フィッシャー

バブロ・フェランデス

藤森 亮一

藤原 浜雄

ヴィルデ・フランク

ベンジャミン・ペイルマン

外村 理紗

アリーナ・ポゴストキーナ

ゲザ・ホツス=レゴツキ

堀米 ゆず子

アン・アキコ・マイヤース

松本 紘佳

三浦 文彰

南 紫音

シュロモ・ミンツ

森下 幸路

安永 徹

柳田 茄那子

山根 一仁

有希・マヌエラ・ヤンケ

アンジェロ・シャン・ユー

吉田 恭子

吉田 南

劉 薇 (リュウ・ウェイ)

スヴェトリン・ルセフ

渡辺 玲子

クス・クアルテット

ヤーナ・クス、オリヴァー・ヴィレ、ウィリアム・コールマン、ミカエル・ハクナザリアン

クレモナ・クアルテット

クリスティアーノ・グアルコ、パオロ・アンドレオーリ、シモーネ・グラマーリヤ、
ジョヴァンニ・スカリオネ

ゴルトムント・クアルテット

フロリアン・シェッツ、ピンカス・アット、クリストフ・ヴァンドーリ、
ラファエル・パラトーレ

東京クワルテット

マーティン・ビーヴァー、池田菊衛、磯村和英、クライヴ・グリーンズミス、
ミハイル・コペルマン、原田禎夫

ハーゲン・クアルテット

ルーカス・ハーゲン、ライナー・シュミット、ヴェロニカ・ハーゲン、クレメンス・ハーゲン

現在の貸与先については、当財団のウェブサイトをご覧ください。



©Mitsuru Moriguchi

ストラディヴァリウス・コンサート 2016年9月9日 大阪 フェスティバルホール
Encounter with Stradivari September 9, 2016 at Festival Hall, Osaka

Current and Past Instrument Loan Recipients (Alphabetical order)

Kenichiro Aiso	Danjulo Ishizaka	Svetlin Roussev
Eiji Arai	Steven Isserlis	Shunsuke Sato
Andrey Baranov	Mayuko Kamio	Erik Schumann
Lisa Batiashvili	Eiko Kano	Machiko Shimada
Benjamin Beilman	Josef Karlicek	Sayaka Shoji
Pavel Berman	Daishin Kashimoto	Baiba Skride
Ray Chen	Ikuko Kawai	Arabella Miho Steinbacher
Stella Chen	Tamaki Kawakubo	Issac Stern
Junko Chiba	Sergey Khachatryan	Hyun-Su Shin
Timothy Chooi	Suyoen Kim	Akiko Suwanai
Andrew Dawes	Mayu Kishima	Radoslaw Szulc
María Dueñas	Hibiki Kobayashi	Kyoko Takezawa
Veronika Eberle	Ji Young Lim	Takeshi Takezawa
Pablo Ferrández	Wei Liu	Nozomi Terasawa
Julia Fischer	Yuki Manuela Janke	Camille Thomas
Vilde Frang	Hiroka Matsumoto	Naho Uemura
Ryoichi Fujimori	Anne Akiko Meyers	Miyo Umezu
Hamao Fujiwara	Shion Minami	Reiko Watanabe
Karen Gomyo	Shlomo Mintz	Kazuhito Yamane
Ryu Goto	Fumiaki Miura	Kanako Yanagida
Viviane Hagner	Koji Morishita	Toru Yasunaga
Koichiro Harada	Kota Nagahara	Kyoko Yoshida
Risa Hokamura	Yasuko Ohtani	Minami Yoshida
Yuzuko Horigome	Akiko Ono	Angelo Xiang Yu
Geza Hosszu-Legocky	Manrico Padovani	Nikolaj Znaider
Judith Ingolfsson	Alina Pogostkina	Pinchas Zukerman

Goldmund Quartet

Florian Schötz, Pinchas Adt, Christoph Vandory, Raphael Paratore

Hagen Quartet

Lukas Hagen, Rainer Schmidt, Veronika Hagen, Clemens Hagen

Kuss Quartet

Jana Kuss, Oliver Wille, William Coleman, Mikayel Hakhnazaryan

Quartetto di Cremona

Cristiano Gualco, Paolo Andreoli, Simone Gramaglia, Giovanni Scaglione

Tokyo String Quartet

Martin Beaver, Kikuei Ikeda, Kazuhide Isomura, Clive Greensmith,
Mikhail Kopelman, Sadao Harada

Please visit our website for information about our current loan recipients.



ストラディヴァリウス・コンサート 2016年9月13日 東京 サントリーホール
Encounter with Stradivari September 13, 2016 at Suntory Hall, Tokyo

役 員

(五十音順)

会 長	海老沢 勝二	(代表理事)
常務理事	加納 民夫	常勤(業務執行理事)
理 事	石川 礼子	常勤(業務執行理事)
	伊東 信一郎	ANAホールディングス(株) 特別顧問
	海老澤 敏	国立音楽大学名誉教授
	門野 泉	清泉女子大学名誉教授、(公財)東京財団政策研究所理事長
	澤 和樹	ヴァイオリニスト、(公財)文化財団保護・芸術研究助成財団理事長
	福井 俊彦	(一財)キャノングローバル戦略研究所理事長
監 事	垣見 隆	弁護士
	吉村 貞彦	公認会計士

評議員

相川 直樹	慶應義塾大学名誉教授
尾形 武寿	(公財)日本財団理事長
清原 武彦	産経新聞社特別顧問
児玉 幸治	(一財)機械システム振興協会顧問
佐藤 隆文	元金融庁長官
白石 美雪	音楽学者、音楽評論家、武蔵野美術大学教授
西村 朗	作曲家、東京音楽大学教授
畠山 向子	(公財)畠山記念館館長
藤井 宏昭	(独)国際交流基金顧問

楽器貸与委員

池辺 晋一郎	作曲家
アイダ・カヴァフィアン	ヴァイオリニスト、ジュリアード音楽院教授、カーティス音楽院教授
キム・カシュカシャン	ヴィオリニスト、ニューイングランド音楽院教授
クライヴ・ギリンソン	カーネギーホール総支配人兼芸術監督
イヴァン・テ・ラオノア	ベルギー・エリザベート王妃国際音楽コンクール副理事長
ジョナサン・ノット	指揮者
原田 幸一郎	ヴァイオリニスト、桐朋学園大学教授、東京音楽大学特任教授
藤原 真理	チェリスト

事業運営委員

小倉 多美子	音楽ジャーナリスト、武蔵野音楽大学講師
金子 建志	音楽評論家、東京理科大学講師
川本 統脩	洗足学園音楽大学講師
柴田 俊一	日本芸術文化振興会非常勤プログラムオフィサー、元NHKプロデューサー
柴辻 純子	音楽評論家

Trustees

(Alphabetical order)

Chairman	Katsuji Ebisawa	
Managing Director	Tamio Kano	
Trustees	Reiko Ishikawa	
	Bin Ebisawa	Honorary Professor at Kunitachi College of Music
	Toshihiko Fukui	President of the Canon Institute for Global Studies
	Shinichiro Ito	Senior Advisor of ANA Holdings INC.
	Izumi Kadono	Honorary Professor at Seisen University, President of The Tokyo Foundation for Policy Research
	Kazuki Sawa	Violinist, President of Foundation for Cultural Heritage and Art Research
Auditors	Takashi Kakimi	Attorney at Law
	Sadahiko Yoshimura	Certified Public Accountant

Counselors

Naoki Aikawa	Professor Emeritus at Keio University
Hiroaki Fujii	Adviser to The Japan Foundation
Hisako Hatakeyama	Director of Hatakeyama Memorial Museum of Fine Art
Takehiko Kiyohara	Senior Adviser to Sankei Shimbun Co., Ltd.
Yukiharu Kodama	Advisor to The Mechanical Social Systems Foundation
Akira Nishimura	Composer, Professor at Tokyo College of Music
Takeju Ogata	President of The Nippon Foundation
Takafumi Sato	Former Commissioner of Financial Services Agency
Miyuki Shiraishi	Musicologist, Music Critic, Professor at Musashino Art University

Instrument Loan Committee

Count Yvan de Launoit	Vice President of the Queen Elisabeth International Music Competition, Belgium
Mari Fujiwara	Cellist
Sir Clive Gillinson, CBE	Executive and Artistic Director of Carnegie Hall
Koichiro Harada	Violinist, Professor at Toho Gakuen School of Music and Tokyo College of Music
Shinichiro Ikebe	Composer
Kim Kashkashian	Violist, Professor at New England Conservatory
Ida Kavafian	Violinist, Professor at The Juilliard School and Curtis Institute of Music
Jonathan Nott	Conductor

Grant Project Committee

Kenji Kaneko	Music Critic, Lecturer at Tokyo University of Science
Tsunanobu Kawamoto	Lecturer at Sensoku Gakuen College of Music
Tamiko Ogura	Music Journalist, Lecturer at Musasino Academia Musicae
Shunichi Shibata	Program officer of Japan Arts Council, National Theater of Japan, Former Producer at NHK
Junko Shibatsuji	Music Critic

日本音楽財団

NIPPON MUSIC FOUNDATION

日本音楽財団の事業にご賛同頂きご寄付をお考えの方は
下記までお問い合わせください。

お問い合わせ先:

〒107-0052 東京都港区赤坂1丁目2番2号

公益財団法人日本音楽財団

Tel : +81-(0)3-6229-5566

Fax : +81-(0)3-6229-5570

Email : info@nmf.or.jp <https://www.nmf.or.jp>

